

צרכנות ושיווק

לבניין הזה אין צורה קבועה



Le projet de construction à Dubaï

כל הבניינים שאתם רואים בתמונה, הם בעצם בניין אחד. זהו בניין משתנה. הוא משנה את הצורה שלו מדי פעם.

את הבניין תכנן המהנדס הישראלי **דיוויד פישר**. הוא אומר שזה הבניין הראשון מסוגו בעולם.

כל קומה בבניין יכולה להסתובב. בכל קומה יגור דייר אחד שיוכל לסובב את הדירה שלו לפי רצונו. "הדייר יוכל למשל לבחור לראות בכל פעם נוף אחר מהסלון שלו", אומר **פישר**. "מכיוון שכל דייר יסובב את דירתו כל כמה זמן, הבניין יראה שונה בכל פעם".

כדי שכל דייר יוכל לסובב את הדירה שלו, הבניין צריך הרבה חשמל. לכן פישר שם בכל קומה טורבינה של רוח, שתייצר חשמל. "הבניין הזה ייצר את החשמל של עצמו", אומר **פישר**.

את הבניין הראשון יבנה **פישר בדובאי**, והוא כבר קיבל הזמנה לבנות בניין כזה ב**מוסקבה**.

וכמה תעלה דירה בבניין הזה ? תלוי איזו דירה אתם רוצים. הדירה הזולה ביותר תעלה 3.7 מיליון דולר, והיקרה ביותר תעלה 36 מיליון דולר !

צרכנות ושיווק

לבניין הזה אין צורה קבועה



Le projet de construction à Dubaï

כל הבניינים שאתם רואים בתמונה, הם בעצם בניין אחד. זהו בניין משתנה. הוא משנה את הצורה שלו מדי פעם. את הבניין תכנן המהנדס הישראלי דיוויד פישר. הוא אומר שזה הבניין הראשון מסוגו בעולם.

כל קומה בבנין יכולה להסתובב. בכל קומה יגור דייר אחד שיוכל לסובב את הדיירה שלו לפי רצונו. "הדייר יוכל למשל לבחור לראות בכל פעם נוף אחר מהסלון שלו", אומר פישר. "מכיון שכל דייר יסובב את דיירתו כל כמה זמן, הבניין ייראה שונה בכל פעם".

כדי שכל דייר יוכל לסובב את הדיירה שלו, הבניין צריך הרבה חשמל. לכן פישר שם בכל קומה טורבינה של רוח, שתייצר חשמל. "הבנין הזה ייצר את החשמל של עצמו", אומר פישר.

את הבניין הראשון יבנה פישר בדובאי, והוא כבר קבל הזמנה לבנות בניין כזה במוסקבה.

וכמה תעלה דיירה בבניין הזה? תלוי איזו דיירה אתם רוצים. הדיירה הזולה ביותר תעלה 3.7 מיליון דולר, והיקרה ביותר תעלה 36 מיליון דולר!

הפעלים

Traduction	הוא - הווה	הוא - עבר	בניין	שם הפועל
construire	בונה	בנה	פעל	לבנות
être construit	נבנה	נבנה	נפעל	להיבנות
tourner	סובב	סבב	פעל	לסובב
se tourner	מסתובב	הסתובב	התפעל	להסתובב
changer	שונה	שינה	פיעל	לשנות
se changer	משתנה	השתנה	התפעל	להשתנות
projeter	מתכנן	תכנן	פיעל	לתכנן
produire	מייצר	ייצר	פיעל	לייצר

Vocabulaire

turbine	טורבינה	immeuble	בניין
vent	רוח	forme	צורה
commande	הזמנה	fixe	קבוע, קבועה
meilleur marché	זולה יותר	photo	תמונה
		en fait	בעצם
		de temps en temps	מדי פעם
		ingénieur	מהנדס
		de ce type	מסוגו
		étage	קומה
		propriétaire d'appt	דייר
		selon sa volonté	לפי רצונו
		par exemple	למשל
		du fait	מכיוון
		électricité	חשמל

Les traductions sont données dans le contexte

שאלות

(1) מי תכנן את הבניין שבתמונה ?

(2) איפה רוצים לבנות אותם ?

(3) למה אי-אפשר לבנות אותם בכל מקום ?

(4) מה מיוחד בבניינים האלה ?

(5) איך מפעילים את החשמל בבניינים האלה ?

(6) כמה תעלה דירה בבניין כזה ?
